

برق

جزء ۱۰ | صاحب امتیازی: محمد رمزی | جلد ۱

غزل

جلوهٔ قدسیه در اقرار من آینه‌غز
جایگیر کوش جاندر نغمهٔ تلقین‌غز

بارک الله واصل عرش اجابت در مدام
دست بردار نیاز بشقه در آمین‌غز

کردش مینای احقر دن بوزلمز نشئه‌سی
فیض اکسیر سعادت در تمکین‌غز

ایتمیز میدان تحقیقی مهندسین سؤال
موشکاف عشق در سیاههٔ تخمین‌غز

عکس مرآت حقیقت در نقوش کائنات
خوب وزشتی برکور ره پدید حقیقت‌غز

عهد اولده بزه موروثدر بیت الحزن
خاله محنت سنك غمدر پستر وبالينغز

خوان يغمای کرمدر اشرف بی امتنان
دائماً باب قناعتدن چيقار تعينغز

اشرف



تقريباً اوچ بش ياشلرنده بولنان برصيه نك سلاه سرپه
مندر اوزرنده اويقويه ياتمسی اوزرينه سويلغش برقطعه
سليسدرد:

قطعه

حديثجه، زاده بيجت که نزد عاجزانه مده
سمادن نازل اولمش برملك شککنده انساندر
سرلمش خوابه وارمش مندر اوزره نازينانه
صانورسين (فيضينك) قلبنده ياتمش نور ايماندر
{معلم فيضي}



متورم

اونيفورمه سنك قولنه وقت بوقت نظر ايدر ايديده
 قلبي حسيات مغرورانه ايله مالي اولوردى. برى بياض
 وديكرى صارى كمش شريدلرك لطيف برصورتده فس
 رنكي قديفه نك ياننده پارلايشي مکتبده صرف ايتديكي
 امكلى، دوقتورلرك (كوكسكز ضعيف! بوقدرچالشميكز)
 يوللو نصيحتارينه اهميت ویرميوبده فکرينك اولانجه قوتى
 درسارينه حصر ايلديکني اخطار ايدردى. عاقبت نېجه
 شديد انتظارلرله بکلديكي زمان سعادت گلش ایدی. بر آيدن
 برى (دوقتورم) کلمه سي دوداقلريني بختيارانه برتبسمله ترين
 ايديوردى.

ماده چکديكي ضرورتلر محو اولمش، ابوينك ايتد.
 کلری فداکارلقلر مکافات مستحقه لريني بولمش ایدی.
 لکن؛ کنج، کوزل، مستعد دوقتور بونلری اوقدر
 دوشونمئوردی. کنديسنه موعود بشقه بر سعادت، بشقه
 بر بختيارلق وارايدی.

سوکيليسنك دست ازدواجنه نائلت کنديسنك
 دوقتور اولمسيله مشروط ایدی. اشته شمدي دوقتور

اولدی . بر آز زمان صکره نائل مکافات اوله جفنده، امید
یکانه سنک حصول بوله جفنده شبهه می وار؟

* *

آلدینی خبر جکراندوز شعله امید ایله پرتوافشان
اولان کوزلرینی بر پرده یأس آمیز ایله سترایتدی . قلبی
عظیم بر قسوت، مدهش براضطراب، استیلا ایتدی.
معشوقه سنک بشقه بریسنی زوجلکه قبول ایده بیله جکنی
اصلا نخیل ایتمین قوه مفکره سنه بیوک بر پریشانی چوکدی.
یتاب قالان وجودی اسکمله نک اوزرینه ییقلدی،
آغلامق استدی، آغلیه مدی، باغرمق استدی، بوغازینی
طیقایان بر خنچقرق مانع اولدی .

کوزلرینی قادی، حیاتی صرف ایتدیکی مساعی،
شبابنک ساعات ماضیه سی، ماتمی بر خیال صورتنده آسمانه
صعود ایدیوردی .

حیاتدن وحشی بر نفرت یورکنی قبارتدی .

* *

یتاغنده ایدی . نبضی معاینه ایدیوردی . حیاتندن پک
آز بر زمان قالدیفندن کسب امنیت ایتمشیدی . کندیسنی اضطرابات
حیاتیه دن خلاص ایده جک اولان موتی تقدیس ایدیوردی!
سما بلوطارله مستور، قسوت فزا بر حالده ایدی .

برقاج دقیقه بنجره دن هوایی سیر ایلدی، یوزنده آتار
 رقت ظاهر اولدی. وجودنده قالان صوک یاشلر کر.
 پیکلرینک اوچنه قدر کلدی، کنج دوقتور نفسنه بیوک بر
 اجبار ایتدی، یاشلر توقف ایتدیلر، باشی یصدقلرک
 اوزرینه دوشدی، حزین برتبسم رنکسز دوداقلرینی
 آچدی، روحی برخنده صورتنده اسمانه پرواز ایلدی!...

* *

بواننده بلوطلرک برقسئی آچلشیددی. ضیای شمس
 ارضه مائلاً عکس ایدرک برسلم نورانی عرض ایدیوردی!
 خالد ضیا



شرقی

نظیرک یوق افندم! پک کوزلسین
 کوزللردن کوزلسین، بی بدلسین
 تجلی ایله! کوکلم عشقه کلسین
 کوزللردن کوزلسین، بی بدلسین

نیچون ایندك بوسفلی خاکدانه ؟
ملکسین ! اعتلا ایت آسمانه
.....

کوزلردن کوزلسین بی بدلسین
علی علوی

برعیا شک تسلیسی

برمضر نیتقی فاش ایدرم خوفیله
زاهد سفسطه کوا یلیه مز نوش شراب
حمد لله بنم کیزلیه جک فکرم یوق
سه یلیک ! بن نه ایچون ایچمیه یم پادۀ تاب

علی علوی

غزل

کعبۀ حسنک دلارامم نهدن پنهاندر
فرقتکله بیت معمور دلم ویراندر

اولدی طوفانبار عشق باعث علای قدرمه
 تاب انظار ملائکدن بصر حیراندر
 چشم خواب آلودکک یادیله بخواب اولدی دل
 باق خیال کلر خکله کوزلرم کریاندر
 نور رحمانی سرشک جذبه لر الهام ایدر
 ایلش الحاف لمعهک آه دل سوزاندر
 مصدر الحان حزن اولمش لسانک ای بسیم
 بادی فریاد ونوحهک دائماً هجراندر

بسیم



جناب معملک شرارده مندرج برغزلانه

نظایره

دل هیچ لطفه اولمدی نائل غریبدر
 رحم ایله ای فرشته خصائل غریبدر
 سوداگر ایتدی فکر می سیار آسمان
 یوق جذب و دفعدن اکا حائل غریبدر

طبعم دکلی مستعد الاشتعال باق؟
 اولدم شرار عشق ایله شاعل غریبدر
 برفیض لایزال ایله عشقم شرر فشان
 اولمز دوام هجر ایله آفل غریبدر
 همراه کاروان محبت اولوب کوکل
 احوال غمدن اولمدی هائل غریبدر
 وحدت کزین عالم عزلت ایکن یسیم
 اکدار دهرک اولسی صائل غریبدر

یسیم



استغراق

قدرت آلهیه - شاعر جذبه دار

توحید

برطیب قدرت وصنعت ذوالجلالی برلوحه اعجازنامه
 ممتزج اوله رق کورر: اولوحه وجود بشردر.
 برهیئت شناس قدرت پروردکاری واسع برلوحه
 کبودرنکه مستغرق اوله رق رؤیت ایلر: اولوحه سمادر.

بر حکمت استیناس قدرت معبودی کائناتہ منتشر اولان
اجسامک امتزاجندہ قواء و حرکاتندہ مطالعہ ایلر .
بر کیمیا کر قوت رحمانیہ یی اجسامی ترکیب ایدن عنا .
صرك لوحۂ امتزاجندہ مجتمع بولور .
بر مهندس معرفت سبحانیہ انتظام اشکال عوالمده
تصادف ایلر

بر رسام مهارت صانعہ یی الوان تصاویر جهانده کورر :
معترف عجز اولور .

بر شاعرده جمال الہینک انعکاسنی طبیعتک چہرہ
بیثالندہ مشاہدہ ایدر : مفتون حسن اولور .

جناب خلاق عالمک قدرت وقوت ربانیہ سی ہر نہ طرفہ
باقلسہ چہرہ بروز کمال اولور . بر کرہ جہانہ عطف نظر
ایدهلم : کوکدہ کی کونشلہ قرك عظمتی، زیر پایمزدہ کی ترابک
ہیئت، دریالرك جسماتی، الحاصل بارقہ قدرتک عظمتی
بزی سجدہ بر تعظیم اولمقلغہ دعوت ایدیور . قدرتک
بیوکلکی، اقتدار بشرك کوچوکلکی آکلاشیلیورده لسان
بشر :

اللہ کہ موجد جہاندر
ہر درلو نقابدن عیاندر
دیور .

انسان فیض انفلاقك اقسامه تحوانی، شمشعلی طلوع.
 عك، حزين غروبه تبدلنی، تبدل مواسمی، تبدل احكامی،
 تحول زمانی، انقلاب دورانی كوزینك اوكنه آلوب جهانہ
 حكم ایدن، جهانی بازیچه اراداتی ایلان قوه مؤثره
 بركره پیش نظر تفكره آلیورده:

بولمز او تجلیات غایت

اعداد فصل بولور نهایت

یتیلہ تسلی بولیور.

انسان فصل اولورده معترف عجز اولمز؟ میلیونلرجه
 بیوك برهیئت کوزدینلن بر بدیعده انعكاس ایتدیرن قدرت
 دوشونلسون، معینده جهاندن واسع کورینان مغزك آثار
 تحفظیه سی تأمل اولنسون. یومروق قدر جسمتمده برقلبك
 وظائف مهمه سی میزان تدقیقه اولنسون:

قلب بشرده بیلہ داعیه تفوق وار ایکن بزی، جهانی
 یرادان او خلاقده عظمت قادرا نه بولنسونمی؟

توحیدی سور او خالق الروح

بردر بر او بی نیاز سبوح

یوق شرکه اگرچه اعتباری

توحیدده یوقدر افتقاری

وجود باری بی تخیل ایتمک ایچون بر ذهنه عوالم
سائره ایله جهان برلکده صیغدیر یله بیلور ایسه بلکه کو.
چو جگ برانموزج عظمتی کور یله بیلیر .

الله فصل تعریف ایدیلور ؟ سکوت !! ایشه
بوسؤال عقللره آفرسانانه بر سؤالدر . بر نامتاهینک نهایتی
بوله جغم دیه سکیردن بر فکر بالا پرواز مطلقا بیهوده یره
زحمت چکمش اوله جقدر .

الله کیمدر ؟ خالق عوالم ! ... خامه بوسطرلری
یازارکن لسانم :

تعریفنه کیتامکدر اولی

تعریفنه کلیرمی هیچ مولی

الله ندر دینجه غافل

الله دیوب خموش اولور دل

عاقل بیلور که وار بر الله

ماهیتی آکلاشلیور آه !

اولمز می خرد کداز امت

پیغمبری لال ایدن حقیقت ؟ !

یتلرینی اوقوردی. قدرت آلهیه ایله اشتغال ایدن فکر
بردنبره خاموش اولدی.

*
* *

شاعر جذبه دار کیم؟ عظمت الهیهی کورو بده او
شوق جاویدک ویردیکی حسیات مهیجهی ضبط ایدمهیه رک
تحریر توحیده موفق اولان شاعر! . . . ایشته او شاعر
فکراً تعالی، قلباً تعالی ایتدیکی وقت

اولسه مده محیطی آسمانک

البته مخاطبیم خدانک!

یتنی کمال عجز ایله اعتراف ایدیور.
شاعر نهدر؟ تجلیات عوالمی کسوه زرین ایچنده
کوسترن مخلوق! شاعر نهدر؟ انقلابات حسن افزونی
کمال شطارتله تصویر ایدن مخلوق!

(مابعدی وار)

احمد راسم



غزل

۱

« یار هر سودن هویدادر شب مهتابده »
نور مولا آشکارا در شب مهتابده

۲

کسب فیض انتباه ایلر کوکلر دمبدم
دیده لر مست تماشادر شب مهتابده

۳

جذبه داران جنون عشقه قارشی برق اورر
ماه انور وجه لیلادر شب مهتابده

۴

چهره اعجاز کویا رونمای شوقدر
هپ مناظر حیرت افزادر شب مهتابده

۵

پرتو حقله منوردر سراپا هاله سی

.....

۶

نور انجمله شعاع ماه کویا جنک ایدر
آسمان میدان هیجادر شب مهتابده

Y

برك كلدہ انعكاس نور مهله ژاله لر
غبطه فرماي ژيادر شب مهتابده

^

هر کوکل لبریز شادی هر زبان غم بیان
تارک حیف و دریغدار شب مهتابده

9

غرق انوار جمال الہدیر موسای دل
منظارم طور نجلادر شب مہتابدر

10.

عالمك وقف حجاب ایلر قر طلعتلرین
طلعتك كیم عالم آرادر شب مهتابده

11

بویله مهتابانه سیر ایتدکجه اوج باغی سن
باغ رشک اوج اعلا در شب مهتابده

15

سایهٔ وجه منیر کده خیال و خاطر م
ظلمت غم‌دن مرادر شب مهتابیده

محمد توفیق



برمکتوب

وفاشعاران حضراتی!

ارسلانه عنایت بیوردیغکز ۲۴ رجب سنه ۳۰۲
تاریخی تحریرات مشترکه علیه کز شرفبخشای دست احترام
اولمشدر. فرداً فرداً محبت مخصوصه لرینی قزانمش اولمقله
مفتخر برلندیغم افندۀ تابنا ککڑک حق عاجزانه مده بویله
متحداً ودفعۀ نشر انوار توجهات ایللسندن ناشی فسحت آباد
وجدانمده موج اولان پرتو شادمانی بی تصویر حقیقه اک
پارلاق قلملرک بیله اقتداری فوقنده در.

تقدیم جوابنامه مده وقوعه کلان تأخرک ایسه، هیئت
مجمعه مجله کزه دخالت شرفنه نائل اولمقلغم ایچون مقتضی
اولان اسبابه ایدیلاں تشبثاتک تولید ایلدیکی مشاغلدن
ایلری کلش اولدیغنی بیسان ایله علی الانفراد دعای دوام
عمر وعافیتکزی تذکار وتلاوت ایدر وبعدازین دخی ابراز
مأثر وفاکارییه بذل همستله قریر العین بیورلمقلغمی نیاز
ورجایه ابتدار ایلرم باقی لطف واراده افندیلمکدر.
عبدالله انور

غزل

صاچلسون پرتو شادی یوزندن شیوه کارم کول!
جوانم، شوق جانم، دلستانم، کلمذارم کول!

تبسم ایتمه کی آرزو ایدرسه چوققیدر کوکله؟
پریشانم! مروت ایله عفوایت اجتسارم کول!

صفای ابتسامک دفع ایدر دلدن ملالی آه
بوا حسانی سزا کور بنده که ای دلشکارم کول!

روامی زار زار اولسون زواللی عاشقک بویله؟
عنایت قیل، صفاسورسون، آچاسون قاب زارم کول!

ویرسه بریشقه رونق روی پرتو باریکه کولمک!
رجامی کل قبول ایله نکارم. شانلی یارم کول!

علی کمال

۷ نجی جزو دہ کی نطقدن مابعد

باقیکز ! زواللی فانی ! اودہ بزم کبی مدار فیض اخلاف
اولہ جق برایکی پارچہ اتر براقہ جغنہ مائر اسلاف ایله
اویالغش کیتش ! . . .

یازق کہ : مائر و مفخرتک قزانا نلره عائد بر شرف
و مزیت اولدیغنی آکلایه جق قدر فکردن برهنه ایمش !
زیرا : شوکتخانه طولوسی آثار ایچنده متوفانک نامنی پایدار
ایده جک هیچ بر اثره مصادف اوله میورم ! . . .

بیچاره فانی ! آثار موجوده سنک بویله آیادی حرص
و طمعکزه کچدیکنی مزاردن باشنی قالدیروب کوره جک
اولسه بونلره مالک اولدیغنه دکل ؛ شو صحابت تمغالریخی
بیهوده اوردیغنه ده پشیمان اولوردی !

واقعا منادینک تشویقی کبی شو (بیرو) ایله اوزرنده کی
آینده ده پک اھون کیده یور .

لکن : ایچیکزده پارسیله طولابه کیره جک قدر ساده دل
کوره مدیکم ایچون بویله املا قیدنده بولندیرمفدن بشقه ایشه
یرامیان برشیته نظر رغبت مأمول ایتیم ! عقللی قرداشلرم !
صندق، سبتکزدن زیاده کیسه کزی املایه جالیشکرکه دنیاده

هر اشیا اوکا رونمادر . شو آینه کرچه اوضاع ظاهره سنی
رؤیتله مباحی اولان حاکم پرورانک ایشنه یرار !

لکن : احوال باطنه بی ارأئه مقدر اوله مدیغیچون
ارباب حقیقت البته آندنده اسقاط نظر رغبت ایلر .
احوال باطنه نك مرآئی اقوال و معاملاتدر . حقایق بینان
ماهیت افرادی او واسطه ایله سیر و تماشا ایلر لر .

اهل عرفان ایسه حاله نكه انداز دقت اولنجه مقدا .
رینی در حال فهم و ایقان ایلر .

بو حالده آینه نك لزوم و اهمیتی یالکر زینت پرستان
ویا خود خود نمایانه منحصر قالورکه اولنرده ذاتاً توجیه
خطابمزه شایان اوله میان بر طاقم بلاهت فروشان زماندر ! ..
شو آسمه ساعته بو قدر میلان ندن ایجاب ایده یور
بیله مم ! ؟ واقعا موقعنده زیب و آرایش ارأئه ایده جك قدر
مزیتی ؛ صالت او قدرده دکل ؛ گذران عمر یله مشغول
اولنره اوان گذشته نك دقیقه و ثانیه سیله مقدارینی خبر
و یرمك کبی بره متیده واردر .

شو قدرکه : چرخ کردوندن زنجیر ارتباطی کسان
دقیقه دانان حقیقت هر بر ساعتده کی اوریشنی طاس سر .
حیاتی ایچون بر مشت حقارت عد ایده جکندن بونك نه

منظره سیله کوزینی، ونه ده صدا وحرکتیله کوکلنی خشنود
ایده بیلور!

« یار مشفقدر چالار ساعت بنی آگاه ایدر»

« عمرمک هر ساعتی کچدکجه برگر آه ایدر»

نشیده سنک قائلی بولنان قدسی مکان ضیا پاشا کی عمر
یکدوروز سنک قیمتی بیلان وحقیه مستفید اولدینی حالده
ینه سرعت کذراننه حیف واسف ایدوب طوران ارباب
حقایق ایچون کرچه ساعت بریار مشفق عد اولنه بیلور.
اگر سزده بویله جاماداتک، اشیانک احوالندن بیله
استنباط حکمت، استخراج حقیقت ایدر ارباب معرفتدن
ایسه کر اشتراکزه مساغ اولنه بیلور !!!

هله ایشکدار آدملر ایچون ساعته هیچده لزوم کورلمز.
چونکه: اونلر اون ایکی ساعتدن عبارت اولان
ایچه برزمانی ایش ایچنده بر دقیقه کی کذران ایتش بولورلر.
لکن سزک کی بویله یوش یرلرده بیهوده یره وقت کچورن
ارباب عطالت اوپله قیصه برزمانی غایت اوزون مدتله
وهمده جان صیقنیتی، کوکل عذاب کی برطاقم مختلرله
کچوره جکلرندن احتمال که زمانک مقدار کذراتی آکلامق
ایچون ساعته لزوم کورنسون!

مأمولدرکه ایچیکزده شو ماللرک بعضیلرینی و بلکه
هپسی قیامق کبی فساد اخلاق شائبه سنده بولنانلرده واردر؟
لکن یتیم کوملکنی چاریمق قیلندن اولان بویله برآلچقطنی
ارتکاب، ایدنلره اک عادل حاکم؛ پریشانی! واک محق منقم؛
فلاکتدر. بونلرک حکم واجرا ایده جکی مجازاتک نوع
ودرجه سنی آکلارسیکر صانیرم؟!

عقلی دوستلرم! سزه صوک سویلیه جکم اوج سوز
واردر. هم قیتملی همده بدلدن عازی اولدیغیچون اخذ
وقبولده تردد دگری مأمول ایتم.

سعادت ایسترسه کز چالیشکز! مطلوب ثروت ایسه
اقدام ایدک! راحت آرزو اولنه یورسه تحمل ایلیک!
زیرا: مساعینک قوه غالبه سنه، اقدامک قدرت خارقه سنه،
تحممک متانت فوق الغایه سنه دنیاده هیچ برشی مقاومت
ایده ماز، سعادت حالک اساسی ایسه بواوچ حکمرانک
احکام متغلبه سنه تبعیتدن هیچ برزمان قورتیله مز.

ابن السعدا

۳ شوال سنه ۳۰۱

صفوت



عرض حال

۱

بیلیم که نه در مرامک ای دل !
 شب تا بسحر فغان ایدرسک
 عشقیله آنک یاشار کیدرسک
 اولدک ینه بر جوانه مائل !

۲

سیرایت ! نه کوزل یراتمش الله !
 جسمنده صفا تمکن ایتمش !
 عشقیله جهان تحسن ایتمش !
 یاندم بوملک جماله بالله !

۳

کوردکجه سنی، دیسه مده جائ !
 حسنک ایدیور وجودی تهزیز !
 وجهک نه کوزل نه بهجت انکیز !
 توصیفده آتی خامه عاجز !

۴

بریان باقی شک آکل جمال!
 هر کوکلی ایدر اسیر سودا!
 اول طاتلی تبسمک سراپا!
 محو ایلدی طاقت و محالم

۵

سودم سنی ای مه جفا کار؛
 آغوشمه کل! توقف اتمه؛
 کل عاشقکم، اوزاغه گیته!
 مسعود اوله یم نه وار؛ دلدار!...

۶

آرام آلیر فراق و صلك
 راحت نه کز زواللی دلدہ
 بونلرده نه در؟ جفا دکلدہ!
 رحم ایت یتر!... افتراق و صلك

۷

سنسز بوله من صفایی کوکلم.
 قصدم بوکه ای مجسم نور!
 ربم بنی سندن ایتسون دور!
 سنسز چکیور جفایی کوکلم.

ای قلب حزین ناله خواهم ؛
 دردك چكياور بلا دكلدر،
 عالمده بواعتلا دكلدر،
 آتشمی؟ نه در..؟ فغان و آهم .

علی کمالی



شرقی

حال زاری کیمله شرح ایلیم
 سودیکم سنسز جهانی نیلیم
 برسوز اکلار یوقکه دردم سویلیم

نقرات

سودیکم سنسز جهانی نیلیم

ترك ایدوب کیتدك بنی ای مهلقا
 ایتدك فریادمه رحم و وفا
 حسرتکله آغلارم صبح و مسا

تقرات

سودیکم سنسز جهانی نیلیم
فاطمه نریمه



فرات نهرنده برقی

— مابعد —

نوریه اون اوچ یاشلرنده یتیم قالوب بش سنه قدر بر
مرینک النده بیومش . دها طوغریسی مریسی سفالت
ایدی . سفالت خوش بر حالدر . سفالتک تربیه کرده سی
اولان بیچاره کان خادم انسانیت اولور ! . . .

فقط نوریه مجاهدین غزا کبی ابوینک ساحه تجلییه
دوشلرندن فوق الحد متأثر بولنیوردی . هله بر کون
حسیات مادرانه سنه مغلوب اولان نوریه نک کوزلری یشا .
یهرق لسان حزنندن شو بر قاج سوزلر دوکلکده ایدی .
« ای کریم ذوالجلال ! جمعیت بشریه اعدادنده بر صنف
خلق کوریلورکه زیاده سیله جالب مرحتدرلر او بیچاره لرده
« یتیملر » اطلاق اولنور الوهیت ربانیه کده معلوم دکلیدرکه

یوگون بنده او یتیم افرادندن بری بولنیورم! قدرت
 آلهیه نك حقمده بر احسان لطفی مفقودی قاله جقدر؟
 اشته بن تأمین سعادت می کافل اوله بیله جك بر تدبیره مرا.
 جعت ایده بیلک قدرتی حائر بولنیورم دکل، حامل اولدیم
 اثار مکدره نی بیله بر مدت تسکینه موفق اوله میورم!!
 نوریه بووجهله تفرعاته نهایت ویرک حزنه زیاده سیله
 مستعد بر کوشیه چکیلرک خیال حسر تکشانه سیله
 کورشمکه باشلار.

§

روزکارکه اکثر ترویج مرام ایلر، حقیقهٔ انسان بر
 شیندن انکسار النجه خیلی مدهش و مخوس خیال لارک اشغالات
 مشدده سنه مغلوب اولور! ...
 عمر انسانیده آرانیه حق بر جهت وار ایسه اوده
 ذهنی دائماً شائبه المدن بری بولندیرمغه چالش مقدر.
 مثبت بر حقیقتدرکه رفاه آمیز بر صورته یشامنی
 آرزو ایلانلر داء المراق کبی وهملری دماغلرندن اخراجه
 سعی ایلیدرلر زیرا، دماغ تأثیرات واهمه ایله ازیلیر ایسه
 بو دارقناده کچه جك کونلردن استفاده ایده بیلسی شوپله
 طورسون، معدیه کیره جك هر اطعمه دن برفساد، نظره

مصادف اوله جق هر اشیانك براقه جنى تأثیری بیله دفعه
قادر اوله مز! ...

اشته نوریه انفعالاتك ایلری بردرجه سنه وارد یغندن
هر نه یه تثبث ایلش ایسه مقصدندن بر ثمره انتاجنه نائل
اوله مدی .

بو مایوستندن عبرت آلان اوقدسی دیده لری ایسه
بر آن اولسون عرض بکا ایلکدن کیرو طور میوردی .
صانکه آیت انجیلدن شوسر : « بوقسوتسرای عالمده
اغلایه جقلره نه سعادت که برکون اریکه سماوات انلره کشاده
بولنه جقدر » کندیسنه الهام و تبشیر اولمش کی . سجت آرای
قلوب اولان اوکوزلر صباحك طبعی شبنملری قدر لطیف
و معنیدار قطره لر صاچیوردی .

هیها! هیها! که او یا شلر بیچاره نك اضاعه وجودینه
خدمت ایلوردی چونکه سیماسی آجینه جق بر وضعیت
آلمش وهئیت مجموعه سی ایسه شعاع معرفندن مهجور اوله رق
کثیف بر سایه ده بیویان چیچکلر قدر کسب اصفرار
الیشیدی .

[مابعدی وار]

محمد رمزی



مزارستان

استاد محترم شاعر، معجودم ادیب والا هم سعادتلو
اکرم بک افندی حضرتلرینک بر غزل حکیمانه لریخی
تخمسیدر.

۱

خیال وحسه فیض افزای صفوتدر مزارستان
دل حساسه هیجانساز رقتدر مزارستان
باقک! حقیقه شایان زیارتدر مزارستان
« حکم بینانه بو دیوان عبرتدر مزارستان »
« بیوک بر مکتب عرفان و حکمتدر مزارستان »

۲

بولور صورت صانیرسین اضطراب محشراموات
عدم گویا ایدر پیشنده انسانک وجود اثبات
لسان روحی ایلر بر مهابت بغتة اسکات
« ایدر پر سمع جانی کفتکوی هادم اللذات »
« نه مداهش محزن صمت و سکونتدر مزارستان »

۳

اولور نور هدایت منجلی طور تجلی وار
 کلیر بر سس دریندن که شبیه بانک یاقهار
 کهی توحیده باشلار متحد بر صوت ایله اشجار
 « اولور لبریز فکر و ذکر حقله خاطر زوار »
 « علائقندن مبرا دار و حدتدر مزارستان »

۴

کزندکجه خدای فکر ایله اطراف مقبرده
 چکر آلام جسمانی به روحانی صفا پرده
 اثر قالمز ملالتدن دل آلام پرورده
 « فراغ خاطری بوشدر تحری بشقه یرلرده »
 « کیدرسه ک ایشته باق جای سلامتدر مزارستان »

۵

آلوب اطراف قلبی بر طاقم آلایش واهی
 همان یاد ایتمز اولدق شدت غفلتله الهی
 خیال و فکرمن اولرتبه اولدی وقف کمراهی
 « کیدوب بزدن برین ترک ایتمدکجه بیلیز کاهی »
 « فصل هنگامه روز قیامتدر مزارستان »

۶

بو محنتكهدده قالسون بيك سنه فرض ايله بر آدم
 يشارمى حشره دك اولزمى آخر تارك عالم!
 شو ييتى بك مكمل سويلشدر شاعر اعظم:
 « طريق زندگاني چوقسه ده فانيله اكرم »
 « يولنده هر كسك حد و نهايتدر مزارستان »

محمد توفيق



غزل

۱

چالديك دل مغرورى، چال عود يكي غالبسين!
 آرامه محل وارمى، آرامى سالبسين.

۲

شاممى، صباحمى بيلم نه بلاسين اه!
 شام و سحر آه ايلر عشقكه عباد الله

۳

سودا اوليور رقصان اى يوسف خوش الحان!
 لايقدر اكر اولسه يوسفده سكا حيران

۴

کوز نوری کبی محبوبسین، نور عیون آرا !
 سن کیتہ کہ سنسر بز اعما قالیرز زیر

۵

هر نظره مستانهك پارلاتمهده بر نشوه
 کوسترمهده هر وضعك عشاقكه بر عشوه

۶

یوسف! بزی آغلاتما، مغرور جمال اولما
 لطف ایله زلیخایه محروم کمال اولما.
 نابی زاده

ناظم

مشاهیر میخواران

ساغر بدستی صفانك تاریخی انسانی سرخوش ایدن
 مشروبانك تاریخ کشفندن ابتدا ایدر صحائف توارینه بر
 نظر تدقیق فیولاتسحق مشاهیر بشر ایچنده ایجه می نوش
 کوریلور.

مشهور اسکندر یونانی به جمعیت میخورانک رئیس
اولی دینسه سزادر. بو جهانگیر (قلا نوسدن) عودتنده
باشنه ارکان دولت و امرای سلطنتی جلب ایدوب هرکیم
چوق ایچرسه تلطیف ایده جکئی وعد ایدر.

ایچلرندن یالکز (پروماکوس) نامنده بر ذات ۱۳
لیتره شراب نوش ایلر لکن اوچ کون کچر کچمز او قدر
سرخوشلغک خماری دنیلکه لایق اولان اجل سرنمای
ظهور اولور.

اسکندرک جمعیت نوشانوشنی تشکیل ایدن قرق قدر
عیاشین برر برر عدم آباده چکیلدیلر !!! . . .
نهایت اسکندر دخی می یولنده تسلیم جان
ایلر !! ..

اسکی اسپارته لیلر طوتدقلری اسرای سرخوش ایدوب
کچ اسپارته لیلرک اوکندن کچورلرر وبو وجهله اوکچلره
بردرس عبرت ویرلردی.

شاعر مشهور (هومر) دخی می پرست ایدی.
شرق ایمپراطورلرندن (زه نون) دخی عیاشین مشهوره دن
اولوب زوجهی ایمپراطوریچه (آرایان) مشارالیه کیف

اولدینی وقت عونہ سنی بر یرہ طوپایہ برق (زہ نونی) بر
تابوتك (!) ایچنه قویدیرر و تابوتی ایودن ایویه پرچینلتد
کدن صکره مزاره دفن ایتدیرر .

بزم سرخوشلرك (!!) اك برنجیسنه (بکری مصطفی)
دنیا یور مرقومك بعض لطائف احوالی سویلنمکده ایسه ده
جمله سی بر اساسه مستند اولم دیغندن اینانما مقده کندمزی
معذور کوریرز .

احمد راسم

